

Cómo matricular a su hijo en Ohio

Inscripción

El comienzo de un nuevo curso escolar es un momento emocionante para los niños y sus familias. Es el comienzo de nuevas relaciones con amigos y maestros. También es un momento en el que la familia pasa a formar parte de la comunidad escolar. Antes de que sus hijos puedan empezar la escuela, debe matricularlos. Durante el proceso de matrícula, conocerá muchos programas y lo que la escuela tiene para ofrecer a los estudiantes y a las familias.

Deberá compartir información sobre su familia y su hijo. Esto incluye información sobre las experiencias de su hijo en la comprensión y el dominio de idiomas distintos del inglés. Si su hijo fue a la escuela en otro país, es útil compartir todos los documentos que tenga de las escuelas anteriores, aunque estén en otro idioma.

Las escuelas pueden solicitar a las familias que lleven traducciones de los documentos escolares cuando matriculen a su hijo en una nueva escuela. En estos casos, es posible que las familias tengan que pagar una tasa para que se traduzcan los expedientes académicos. Es posible que algunas organizaciones comunitarias ofrezcan servicios de traducción a un costo inferior o de forma gratuita.

Su familia tiene importantes derechos a la hora de matricular a su hijo en la escuela. Por ejemplo, las escuelas no pueden obligar ni exigir a las familias que faciliten sus números de la seguridad social. Tampoco pueden exigir que las familias informen sobre su situación de inmigración como requisito para que los niños puedan matricularse o asistir a la escuela. Para conocer más sobre los derechos de las familias y los estudiantes, [visite nuestra sección de derechos educativos](#).

[También puede ver el vídeo sobre cómo matricular a su hijo en Ohio.](#)

¿Cuándo debe matricularse mi hijo en la escuela?

En Estados Unidos, todos los niños tienen derecho a la educación. De este modo, los niños adquieren los conocimientos y habilidades que necesitan para tener un futuro próspero. Por este motivo, existen leyes en los Estados Unidos que obligan a las familias a escolarizar a sus hijos. Todos los niños de Ohio están obligados a recibir educación escolar desde los 6 hasta los 18 años.

Los estudiantes que aprenden inglés pueden asistir a la escuela secundaria hasta los 22 años.

En Ohio, existen opciones para que los niños pequeños asistan a programas de aprendizaje temprano o preescolar antes de matricularse en el jardín de infancia. Un niño debe tener al menos 5 años para ingresar en el jardín de infancia o 6 años para entrar en primer grado. Lo más tarde que un niño puede matricularse en el jardín de infancia es hasta los 6 años. La mayoría de los niños comienzan su educación en el jardín de infancia a los 5 o 6 años y se gradúan después del 12.º grado a los 17 o 18 años. Cada nivel por el que pasan los estudiantes en la escuela se denomina grado.

- Si su familia es nueva en Estados Unidos o en Ohio y llega en verano, intente matricular a su hijo antes del inicio del nuevo año escolar. El año escolar suele empezar en agosto o septiembre.
- Si su familia llega de otro estado o país cuando ya ha empezado el año escolar, matricule a su hijo lo antes posible.
- Si su hijo se traslada de un colegio de Ohio a otro, matricúlelo en la nueva escuela lo antes posible.

El año académico suele abarcar de agosto a mayo. Los estudiantes suelen tener vacaciones en diciembre y enero, y en los meses de verano. Los niños no asisten a la escuela durante las vacaciones y períodos especiales de receso. Estas fechas son elegidas por cada distrito escolar. Los niños generalmente asisten a la escuela cinco días a la

semana, de lunes a viernes. Obtenga más información sobre el sistema escolar estadounidense en la página [USA Hello Public School](#).

Una vez que su hijo esté matriculado en la escuela, se espera que asista a la escuela y participe en las clases todos los días lectivos. Los niños que asisten a la escuela todos los días tienen más posibilidades de tener éxito en los estudios y de graduarse a tiempo. [Visite nuestra sección de asistencia para obtener más información](#).

Los padres de Ohio pueden optar por educar a sus hijos en el hogar en lugar de enviarlos a la escuela. Solo tienen que informárselo al superintendente de su distrito escolar local y seguir las normas de la Ley de Ohio para la educación en el hogar. Obtenga más información en la [página Home Schooling \(Educación en el hogar\) del sitio web del Departamento de Educación y Trabajo de Ohio \(Ohio Department of Education and Workforce\)](#).

Cómo matricular a los niños menores de seis años

Preescolar

Los niños de 3 a 5 años pueden asistir a preescolar. La educación preescolar también puede ayudar a los niños que necesitan apoyos adicionales para el aprendizaje a obtener la ayuda que necesitan. Esto significa que la educación preescolar no es obligatoria. La educación preescolar puede ayudar a los niños a desarrollar habilidades importantes y a prepararse para el jardín de infancias. Las familias pueden elegir cuándo y dónde hacer que sus hijos asistan al preescolar. Obtenga más información sobre la [educación preescolar en el sitio web de Colorín Colorado](#).

La educación preescolar puede ayudar a los niños a:

- Estar preparados para el jardín de infancia.
- Desarrollar importantes habilidades sociales y emocionales.
- Participar en actividades que favorezcan su crecimiento.
- Sentir curiosidad e interés por aprender.
- Aprender a cuidar de sí mismos y de los demás.

- Adquirir habilidades que los preparen para la lectura y las matemáticas.
- Mejorar sus habilidades de pensamiento y lenguaje.

Jardín de infancia, el primer nivel en la escuela

Los niños pueden empezar la escolarización formal a partir de los 5 años. Comienzan asistiendo al primer nivel de escolarización formal en Estados Unidos, el jardín de infancia. Lo más tarde que un niño debe matricularse en un jardín de infancia es a la edad de 6 años. Para poder asistir al jardín de infancia, los niños deben tener al menos 5 años en una fecha determinada. Esta fecha puede ser diferente para cada distrito escolar.

Es importante que consulte con su distrito escolar para saber cuándo puede matricular a su hijo y qué debe hacer. En algunos distritos escolares, los niños deben cumplir 5 años antes del 1 de agosto o del 30 de septiembre para poder matricularse en la escuela. Puede obtener más información sobre el [jardín de infancia en el sitio web del Departamento de Educación y Trabajo de Ohio \(Ohio Department of Education and Workforce\)](#).

- En el jardín de infancia, los niños aprenden a leer y escribir palabras y frases básicas.
- También desarrollan habilidades matemáticas aprendiendo a contar, sumar y restar números pequeños.
- Los niños participan en diversas actividades prácticas, como pintar, dibujar y construir con bloques, para ayudarlos a potenciar su creatividad.
- Aprenden a socializar y a relacionarse con sus compañeros a través de juegos y de la convivencia en grupo.
- Los niños en educación preescolar también comienzan a desarrollar su motricidad fina mediante actividades como recortar, colorear y utilizar tijeras.

Obtenga más información sobre educación preescolar y jardín de infancia en la [página de Recursos familiares de aprendizaje temprano \(Early Learning Family Resources\)](#) del sitio web del Departamento de Educación y Trabajo de Ohio (Ohio Department of Education and

[Workforce](#)).

Pasos para matricular a su hijo en la escuela

Para matricular a su hijo en la escuela en cualquier grado es necesario seguir algunos pasos.

- 1. Determine qué distrito escolar proporciona servicios a las familias del lugar donde vive.** Puede ir a la [página “The Finder” \(El buscador\) del sitio web del Departamento de Impuestos de Ohio](#) para averiguar a qué distrito escolar pertenece. Solo necesita ingresar la dirección de su domicilio. Las familias de Ohio tienen varias opciones para elegir dónde escolarizar a sus hijos. Las opciones varían en función del lugar de residencia de las familias. Para obtener información sobre los distintos tipos de escuela en Ohio, utilice la [herramienta “Choosing a School in Ohio” \(Elegir una escuela en Ohio\) del sitio web del Centro de Participación Familiar del Estado de Ohio \(Family Engagement Center\)](#).
- 2. Póngase en contacto con el distrito escolar para determinar cómo puede matricular a su hijo.** Las escuelas pueden facilitar que las familias se matriculen en línea o en persona. Algunos distritos escolares pueden solicitarle que vaya a una escuela local o a un centro de matriculación central del distrito escolar. Los números de teléfono y las direcciones del distrito se pueden consultar en el sitio web del distrito. También puede acudir a las oficinas de distrito para consultar en persona. En ese momento, puede comunicar al distrito escolar si necesita un intérprete. Un intérprete puede ayudarle a comunicarse con el personal de la escuela cuando vaya a matricular a su hijo.
- 3. Complete el proceso de matriculación en el distrito escolar.** A veces, esto puede hacerse en persona o en línea.
- 4. Para matricular a su hijo, deberá proporcionar al distrito escolar información sobre su hijo y su familia.** Algunos documentos e información que deberá presentar ante el distrito incluyen documentos en los que se demuestre:
 - La edad de su hijo.
 - La dirección de su familia en el distrito escolar.
 - El registro de que su hijo ha recibido las vacunas necesarias.

- Información sobre los padres o tutores de su hijo.
 - Sus preferencias de idioma.
5. **Compruebe que dispone de la información que necesita de la escuela para que su hijo pueda empezar a asistir a clase.**
 6. **Asegúrese de hacer todas las preguntas que tenga.**
 7. **Comparta cualquier información que desea que la escuela sepa sobre su hijo o su familia.**

Lista de verificación de los documentos necesarios para la matriculación

Esta lista incluye los materiales que la mayoría de las escuelas exigen para matricular a los estudiantes. Los materiales exigidos o aceptados pueden variar de escuela en escuela. Es importante que pregunte en la escuela qué tipo de documentos y materiales necesitan de su familia.

Documentación de identificación de los padres o tutores

Algunas opciones incluyen:

- Licencia de conducir.
- Identificación con fotografía de los Estados Unidos.
- Tarjeta verde.
- Pasaporte.
- Visa.
- Formulario I-94.

Documentos que demuestren cuándo nació su hijo

Algunas opciones incluyen:

- Partida de nacimiento.
- Pasaporte en el que conste la fecha y el lugar de nacimiento.

- Certificado religioso en el que conste la fecha y el lugar de nacimiento.
- Declaración jurada de nacimiento.

Documentos que demuestren que su familia vive en el distrito escolar

Algunas opciones incluyen:

- Factura reciente de servicios públicos (gas, electricidad, agua) a nombre de uno de los padres o tutores.
- Recibo de nómina reciente con el nombre y la dirección de uno de los padres o tutores.
- Contrato de alquiler vigente a nombre de uno de los padres o tutores.

Documentos que demuestren que su hijo recibió las vacunas necesarias

La escuela puede exigir estas u otras vacunas y pruebas:

- Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP).
- Polio (IPV).
- Sarampión, paperas y rubéola.
- Hepatitis B.
- Varicela.
- Meningocócica (para los grados 7.º y 12.º).
- Prueba negativa de la tuberculosis (para estudiantes nacidos fuera de los Estados Unidos o que hayan viajado recientemente a otro país).

Puede obtener más información sobre las vacunas necesarias a distintas edades en el [sitio web del Departamento de Salud de Ohio](#).

Si no desea vacunar a su hijo por motivos religiosos o de otro tipo, hable con la escuela o consulte al respecto al momento de matricular a su hijo.

Información sobre la escuela anterior, si está disponible

Las opciones incluyen:

- Documentos de educación especial, como el Plan de Educación Individualizada (Individual

Education Plan, IEP), el plan 504 o el Informe del equipo de evaluación.

- Registro de asistencia.
- Expediente académico (calificaciones de la escuela anterior).
- Puntuaciones de pruebas o evaluaciones.

Formularios e información para la matriculación

Algunos distritos escolares tienen formularios de inscripción que solicitan a las familias que completen al momento de matricular a sus hijos. Los formularios y las maneras en las que las distintas escuelas recopilan la información de los estudiantes pueden no ser iguales. El personal de la escuela en la que matricule a su hijo debe explicarle qué formularios debe completar.

- Formulario de contacto en caso de emergencia:** la escuela puede pedirle que facilite información sobre una o varias personas con las que puedan ponerse en contacto en caso de emergencia si no pueden comunicarse con los padres o tutores.
- Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar:** la escuela utiliza este formulario para saber qué idiomas se hablan en el hogar y qué idioma entiende mejor su familia. [Esta información también ayuda a la escuela a saber si su hijo puede beneficiarse de recibir ayuda para mejorar sus conocimientos del idioma inglés.](#)
- Expedientes escolares de la escuela anterior:** a los estudiantes que se matriculan en un nuevo distrito escolar se les puede solicitar información de sus escuelas anteriores. Esto puede incluir información sobre sus calificaciones, la asistencia y los resultados de los exámenes.
- Documentos de educación especial:** es posible que se les solicite a las familias con hijos que hayan recibido educación especial en escuelas anteriores que faciliten información sobre el Plan de Educación Individualizada (IEP) de los niños, el Informe del equipo de evaluación o el plan 504.

- **Encuesta de información del hogar:** en esta encuesta se puede solicitar información sobre su familia y los ingresos de su hogar. La escuela puede preguntar cuánto dinero gana su familia. Se trata de ver si su familia o su hijo pueden recibir ayuda adicional.
- **Formulario de comidas gratuitas y de tarifa reducida:** durante la matriculación, la escuela puede solicitar a las familias que faciliten información. Es para ver si su hijo puede recibir comidas gratuitas o con descuento de la escuela. La escuela también puede preguntar cuánto dinero gana su familia.
- **Formularios de transporte:** durante la matriculación, una escuela puede solicitar a las familias que faciliten información para saber si su hijo necesita ayuda para ir a la escuela. La escuela puede preguntarle qué personas están autorizadas para recoger a su hijo de la escuela.
- **Formularios de custodia:** un niño puede vivir con alguien que no sea su padre biológico o con padres separados o divorciados. La escuela puede solicitar documentos que demuestren quién tiene la custodia legal del menor.

Consejos y preguntas que las familias pueden utilizar durante la matriculación

La escuela puede solicitarle mucha información. También es un buen momento para conocer sobre la escuela. Puede hacer preguntas que le serán útiles a usted y a su hijo. A continuación, se proporciona una lista de posibles preguntas.

Preguntas que puede hacer durante la matriculación

- ¿Cómo puede la escuela ayudar a mi hijo a aprender inglés?
- ¿Cómo recibiré información de la escuela una vez que mi hijo esté matriculado?
- ¿Puede la escuela ayudar a llevar a mi hijo a la escuela o a casa?
- ¿Tiene la escuela programas para antes o después de las clases? ¿Cómo inscribo a mi hijo en esos programas?
- Mi hijo toma medicamentos durante el día. ¿Cómo puedo asegurarme de que mi hijo los

tome mientras está en la escuela?

- ¿Dónde puedo encontrar información sobre las comidas que ofrece la escuela?
- ¿Exige la escuela uniformes o tiene un código de vestimenta?
- ¿Cuál es el horario de la escuela?
- ¿Hay un calendario escolar disponible con los días festivos y los recesos escolares?
- ¿Qué puedo hacer si mi familia celebra un día festivo que no figura en el calendario escolar?
- ¿Qué material escolar necesita mi hijo para los primeros días de clase?

Consejos para las familias

- Cuando programe una cita para matricular a su hijo, comunique a la escuela si desea la ayuda de un intérprete.
- Asegúrese de informar a la escuela sobre cualquier alergia, enfermedad o medicamento que su hijo necesite.
- Si es posible, visite los sitios web de la escuela y del distrito para ver qué información está disponible para ayudarle a preparar la matriculación de su hijo.
- Pida un calendario escolar e información sobre cuándo la escuela puede abrir tarde o cerrar temprano.



Recursos adicionales

- Esta página de “USA Hello” brinda más información sobre cómo funcionan las escuelas en los Estados Unidos. <https://usahello.org/education/children/public-school>
- Esta página web de registro escolar de “USA Hello” ofrece información adicional sobre la matriculación en diferentes idiomas. <https://usahello.org/education/children/register-child-in-school>
- Este kit de herramientas para Familias de estudiantes de inglés está disponible en cuatro idiomas (inglés, árabe, chino y español), e incluye información sobre la matriculación. Solo debe seguir el enlace y seleccionar el capítulo.
- <https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>
(<https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>)
-

- Esta hoja informativa del Education Law Center explica cómo matricular a los niños que no viven con sus padres. <https://www.elc-pa.org/wp-content/uploads/2021/08/how-to-enroll-a-child-living-with-caregivers-1302-fact-sheet.pdf> (<https://www.elc-pa.org/wp-content/uploads/2021/08/how-to-enroll-a-child-living-with-caregivers-1302-fact-sheet.pdf>)
-
- Esta página web del Departamento de Salud de Ohio explica qué vacunas necesitan los estudiantes para poder asistir a la escuela. <https://odh.ohio.gov/know-our-programs/immunization/media/immunization-summary-school> (<https://odh.ohio.gov/know-our-programs/immunization/media/immunization-summary-school>)
- La página web del Departamento de Educación y Trabajo de Ohio (Ohio Department of Education and Workforce) que apoya a los jóvenes que aprenden dos idiomas explica el proceso de identificación. <https://education.ohio.gov/Topics/Early-Learning/Supporting-Young-Dual-Language-Learners>

El objetivo de estos recursos es mejorar los resultados académicos, el bienestar y los resultados universitarios y profesionales de los estudiantes multilingües de Ohio. Los recursos se crearon gracias a un esfuerzo de colaboración entre el Departamento de Educación y Trabajo de Ohio (Ohio Department of Education and Workforce) y el Centro de Educación y Formación para el Empleo de Ohio State University (Ohio State University's Center on Education and Training for Employment), junto con un grupo de dedicados defensores de las familias, líderes comunitarios, personal de los distritos escolares y maestros.